

**Vec C-515/19**

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania**

**Dátum podania:**

8. júl 2019

**Vnútroštátny súd:**

Conseil d'État

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

28. jún 2019

**Žalobkyňa:**

Eutelsat SA

**Žalovaní:**

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Inmarsat Ventures Ltd

---

[*omissis*]

[*omissis*], spoločnosť Eutelsat navrhuje, aby Conseil d'Etat (Štátna rada, Francúzsko), [*omissis*] :

1°) zrušila pre prekročenie právomoci rozhodnutie č. 2018-0001 z 22. februára 2018, ktoré vydal Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt), ktorým tento úrad udelil spoločnosti Inmarsat Ventures Limited povolenie prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty mobilného satelitného systému;

[*omissis*]

Spoločnosť Eutelsat tvrdí, že:

- [*omissis*]

– úrad sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a zjavne nesprávneho posúdenia, keď udelil spoločnosti Inmarsat Ventures Limited povolenie prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty, ktoré nerešpektuje uplatniteľný európsky regulačný rámec z dôvodu, že sieť plánovaná spoločnosťou Inmarsat Ventures Limited nie je mobilným satelitným systémom, pozemné stanice tejto siete nie sú konštruované ako „doplnkové“ stanice satelitného komponentu systému, táto sieť nesleduje ciele, ktoré európsky normotvorca určil systémom poskytujúcim mobilné satelitné služby a okolnosť, že spoločnosť Inmarsat neposkytovala mobilné satelitné služby pred dátumom uvedeným v článku 4 bode 1 písm. c) (ii) rozhodnutia č. 626/2008/ES, teda 1. decembrom 2016, bránila udeleniu tohto povolenia;

– [*omissis*]

[*omissis*] Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt navrhuje zamietnutie žaloby. [*omissis*].

[*omissis*] spoločnosť Inmarsat Ventures Limited navrhuje zamietnutie žaloby [*omissis*].

V návrhu vedľajšieho účastníka konania, zapísanom do registra 5. júna 2019, spoločnosti Viasat Inc a Viasat UK Ltd navrhujú, aby Conseil d'Etat (Štátna rada) vyhovel žalobe spoločnosti Eutelsat [*omissis*]. Pripájajú sa k žalobným dôvodom, ktoré uviedla žalobkyňa a okrem toho tvrdia, že napadnuté povolenie je nedostatočne odôvodnené, pretože úrad sa nevyjadril k tomu, či pozemné stanice siete, ktorú plánovala spoločnosť Inmarsat Ventures Limited, boli schopné komunikovať s mobilnou pozemnou stanicou v zmysle rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008 a teda predstavovať doplnkové pozemné komponenty, a že toto povolenie je postihnuté nesprávnym právnym posúdením,

pretože povoľuje jeho držiteľovi, aby prevádzkoval doplnkové pozemné komponenty v rozpore s článkom 8 písm. c) už uvedeného rozhodnutia č. 626/2008/ES.

[omissis];

So zreteľom na:

- Zmluvu o fungovaní Európskej únie;
- rozhodnutie Európskej komisie 2007/98/ES zo 14. februára 2007;
- rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 626/2008/ES z 30. júna 2008;
- rozhodnutie Európskej komisie 2009/449/ES z 13. mája 2009;
- návrh na začatie prejudiciálneho konania vo veci C-100/19, ktorý na Súdny dvor Európskej únie podal cour d'appel de Bruxelles (odvolací súd Brusel, Belgicko) 8. februára 2019;
- [omissis];

O spore:

1. 2007/98/ES: Rozhodnutie Komisie zo 14. februára 2007 o harmonizovanom využívaní rádiového frekvenčného spektra v pásme 2 GHz na implementáciu systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby stanovilo, že členské štáty sprístupnia tieto frekvenčné pásma (tzv. pásma MSS pre „mobilné satelitné služby“) systémom poskytujúcim mobilné satelitné služby v Spoločenstve od 1. júla 2007. Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 626/2008/ES z 30. júna 2008 o výbere a povolení systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby vytvorilo na úrovni Spoločenstva výberové konanie na výber prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov uchádzajúcich sa o využívanie tohto frekvenčného pásma v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES zo 14. februára a definovalo podmienky udeľovania povolení, koordinovaného členskými štátmi, prevádzkovateľom vybraným v tomto rámci. To isté rozhodnutie ponúklo členským štátom za určitých podmienok možnosť povoliť vybraným prevádzkovateľom, aby využívali frekvencie pásma MSS na prevádzkovanie „doplnkových pozemných komponentov“ mobilných satelitných systémov na zvýšenie dostupnosti služby v oblastiach, kde nemožno zabezpečiť spojenie požadovanej kvality pomocou jednej alebo viacerých vesmírnych staníc. Rozhodnutím 2009/449/ES z 13. mája 2009 Komisia Európskych spoločenstiev vybrala spoločnosti Inmarsat Ventures Limited a Solaris Mobile Limited ako prevádzkovateľov celoeurópskych systémov s povolením poskytovať mobilné satelitné služby.
2. Rozhodnutím č. 2014-1257 z 21. októbra 2014 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a pošt povolil spoločnosti Inmarsat Ventures Limited využívať

frekvencie pásma MMS v kontinentálnom Francúzsku. Rozhodnutím č. 2018-0001 z 22. februára 2018 úrad udelil spoločnosti Inmarsat Ventures Limited povolenie prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty mobilného satelitného systému. Spoločnosť Eutelsat navrhuje zrušenie tohto rozhodnutia pre prekročenie právomoci.

O vedľajšom účastníctve:

3. Spoločnosti Viasat Inc a Viasat UK Ltd odôvodňujú dostatočný záujem na zrušení rozhodnutia Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt z 22. februára 2018. Ich návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania je preto prípustný.

O námietke neprípustnosti vznesenej spoločnosťou Inmarsat:

4. Zo spisu vyplýva, že spoločnosť Eutelsat sa špecializuje okrem iného na poskytovanie služieb pripojenia na palubách lietadiel podobných službám, ktoré chce prevádzkovať spoločnosť Inmarsat Ventures Limited na základe povolení, ktoré jej boli udelené, okrem iného povolenia, ktoré je predmetom tohto sporu. V dôsledku toho má spoločnosť Eutelsat právny záujem, ktorý jej dáva legitímáciu napadnúť rozhodnutie, ktoré napáda.

O žalobnom dôvode založenom na nerešpektovaní lehoty uvedenej v článku D, 406-14 zákonníka o poštách a elektronických komunikáciách:

5. [omissis]
6. [omissis] [zamietnutie žalobného dôvodu]

O žalobnom dôvode založenom na tom, že Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt neoveril dodržanie podmienok stanovených v článku 8 rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008:

7. [omissis]
8. [omissis] [zamietnutie žalobného dôvodu]

O žalobnom dôvode založenom na porušení článku L. 32-1 zákonníka o poštách a elektronických komunikáciách:

9. [omissis]
10. [omissis] [zamietnutie žalobného dôvodu]

O žalobných dôvodoch založených na nerešpektovaní práva Európskej únie:

11. Bod 2 článku 2 rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008 definuje mobilné satelitné systémy ako: „a) ... elektronické komunikačné siete a pridružené zariadenia schopné poskytovať rádiokomunikačné služby medzi mobilnou pozemskou stanicou a jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami alebo medzi

*mobilnými pozemskými stanicami pomocou jednej alebo viacerých vesmírnych staníc alebo medzi mobilnou pozemskou stanicou a jedným alebo viacerými doplnkovými pozemnými komponentmi používanými na pevne stanovených miestach. Takýto systém obsahuje aspoň jednu vesmírnu stanicu“ a doplnkové pozemné komponenty ako „b)... pozemné stanice používané na pevne stanovených miestach na účely zvýšenia dostupnosti MSS v geografických oblastiach v rámci dosahu satelitu/satelitov systému, kde sa nedá zabezpečiť komunikácia s jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami v požadovanej kvalite“. Okrem toho článok 8 ods. 3 písm. b) tohto rozhodnutia stanovuje, že: „doplnkové pozemné komponenty predstavujú neoddeliteľnú súčasť mobilného satelitného systému a sú ovládané mechanizmom riadenia satelitných zdrojov a sietí; využívajú rovnaký smer prenosu a rovnaké časti frekvenčných pásiem ako pridružené satelitné komponenty a nezvyšujú požiadavky na frekvenčné spektrum pridruženého mobilného satelitného systému.“*

12. Článok 4 stanovuje: „1. Uplatňujú sa tieto požiadavky na prijateľnosť: ... c) / žiadosti obsahujú záväzok žiadateľa, že: ... ii) | MSS budú dostupné vo všetkých členských štátoch, a to najmenej pre 50 % obyvateľstva a najmenej na 60 % celkovej rozlohy každého členského štátu do termínu, ktorý stanoví žiadateľ, ale v žiadnom prípade nie neskôr než sedem rokov od dátumu uverejnenia rozhodnutia Komisie prijatého v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3“. Článok 7 stanovuje: „1. Členské štáty zabezpečia, aby vybraní žiadatelia v súlade s časovým rámcom a oblasťou poskytovania služieb, ku ktorým sa zaviazali, a v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Spoločenstva mali právo využívať konkrétnu rádiovú frekvenciu určenú v rozhodnutí Komisie prijatom podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3 a právo prevádzkovať mobilný satelitný systém. Vybraných žiadateľov o týchto právach zodpovedajúcim spôsobom informujú... 2. Práva uvedené v odseku 1 podliehajú týmto spoločným podmienkam: ... b) vybraní žiadatelia splnia významné etapy 6 až 9 stanovené v prílohe do 24 mesiacov od rozhodnutia o výbere prijatého podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3; c) vybraní žiadatelia splnia všetky záväzky, ktoré uvádzajú vo svojich žiadostiach alebo v priebehu porovnávacieho výberového konania, bez ohľadu na to, či úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre presahuje dostupnú šírku“. Napokon článok 8 stanovuje: „1. Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom a právom Spoločenstva zabezpečia, aby ich príslušné orgány udelili žiadateľom, ktorí boli vybraní v súlade s hlavou II a ktorým bolo udelené povolenie na využívanie frekvenčného spektra podľa článku 7, povolenia potrebné na poskytovanie doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov na svojom území“. Rozhodnutie Komisie o výbere prevádzkovateľov celoeurópskych systémov poskytujúcich mobilné satelitné služby (MSS) bolo v Úradnom vestníku Európskej únie zverejnené 12. júna 2009, takže dátumom uvedeným v článku 4 bode 1 písm. c) (ii) je 13. jún 2016. Tento dátum bol však odložený na 1. decembra 2016.
13. Zo spisu vyplýva, že spoločnosť Inmarsat Ventures Limited chce využívať frekvencie pásma MSS na rozvoj systému nazvaného European Aviation Network

(EAN), ktorý je určený na poskytovanie služieb pripojenia na palubách lietadiel. Tento systém umožňuje zabezpečiť mobilnú službu na palube lietadiel pomocou satelitného prenosu prijímaného terminálom umiestneným nad trupom lietadiel a prenosu vykonávaného z doplnkových pozemných komponentov rozmiestnených na území Európskej únie prijímaného terminálom umiestneným pod trupom lietadiel, pričom všetky tieto prenosi sú zabezpečované vo frekvenčnom pásme MSS. Tento systém sa zakladá na satelitnom zariadení uvedenom do prevádzky 29. augusta 2017.

14. [omissis] [žalobný dôvod založený na ciele, ktorým je znížiť teritoriálne nerovnosti v digitálnom prístupe vďaka satelitu sa zamietaj]
15. V druhom rade žalobkyňa tvrdí, že povolenie prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty udelené spoločnosti Inmarsat Ventures Limited Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt nerešpektuje ustanovenia rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008, keďže sieť plánovaná spoločnosťou Inmarsat Ventures Limited nie je mobilným satelitným systémom, pretože jej doplnkové pozemné komponenty nie sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Rozhodnutie o tomto žalobnom dôvode závisí na jednej strane od toho, aké právne kritériá umožňujú identifikovať mobilnú pozemnú stanicu v zmysle rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008, a na druhej strane od toho, či toto rozhodnutie vyžaduje, ako to tvrdí žalobkyňa, aby mobilná pozemná stanica, ktorá komunikuje s doplnkovým pozemným komponentom, mohla bez odlišného technického vybavenia komunikovať aj so satelitom a ako treba v prípade kladnej odpovede posúdiť jednotnosť technického vybavenia.
16. Po tretie žalobkyňa tvrdí, že sporné povolenie nerešpektuje ustanovenia rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008, keďže doplnkové pozemné komponenty povolené napadnutým rozhodnutím nemajú doplnkovú povahu vo vzťahu k satelitnému komponentu tejto siete. Rozhodnutie o tomto žalobnom dôvode vyžaduje určiť na jednej strane, či sa ustanovenia článku 2 bodu 2 uvedeného rozhodnutia majú vykladať v tom zmysle, že mobilný satelitný systém sa musí zakladať predovšetkým na satelitných komponentoch alebo či tieto ustanovenia umožňujú domnievať sa, že úloha satelitných a pozemných komponentov je irelevantná, a to aj pri konfigurácii, v ktorej je satelitný komponent užitočný iba vtedy, keď nemožno zabezpečiť spojenie s pozemnými komponentami, a na druhej strane, či doplnkové pozemné komponenty môžu byť umiestnené tak, aby pokrývali celé územie Európskej únie z dôvodu, že vesmírne stanice vôbec neumožňujú zabezpečiť požadovanú kvalitu spojenia v zmysle článku 2 bodu 2 písm. b) rozhodnutia.
17. V štvrtom rade žalobkyňa tvrdí, že povolenie prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty udelené spoločnosti Inmarsat Ventures Limited Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a pôšt nerešpektuje ustanovenia rozhodnutia č. 626/2008/ES z 30. júna 2008, keďže okolnosť, že spoločnosť Inmarsat Ventures Limited neposkytovala mobilné satelitné služby k dátumu uvedenému v článku 4 bode 1 písm. c) (ii) tohto rozhodnutia, teda 1. decembra

2016, bránila udeleniu tohto povolenia. Rozhodnutie o tomto žalobnom dôvode vyžaduje určiť, či v prípade, keď sa ukáže, že prevádzkovateľ vybraný v súlade s hlavou II tohto rozhodnutia nedodržel záväzky z hľadiska územného pokrytia pomocou mobilného satelitného systému definované v článku 7 [ods.] 2 k cieľovému dátumu stanovenému v článku 4 bode 1 písm. c) (ii), mu príslušné orgány členských štátov musia odmietnuť udeliť povolenia prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty alebo či v prípade zápornej odpovede mu môžu odmietnuť udeliť takéto povolenia.

18. [omissis] [zamietnutie dôvodu uvádzaného vedľajšími účastníkmi konania]
19. Otázky uvedené v bodoch 15,16 a 17 sú rozhodujúce pre výsledok sporu, v ktorom musí rozhodnúť Conseil d'État (Štátna rada) [omissis][podanie návrhu na Súdny dvor podľa článku 267 ZFEÚ]

#### ROZHODOL TAKTO:

[omissis] Prerušuje sa konanie o žalobe spoločnosti Eutelsat až do rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie o týchto otázkach:

1. Aké právne kritériá umožňujú identifikovať mobilnú pozemnú stanicu v zmysle rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 626/2008/ES z 30. júna 2008? Má sa toto rozhodnutie chápať tak, že vyžaduje, aby mobilná pozemná stanica, ktorá komunikuje s doplnkovým pozemným komponentom, mohla bez odlišného technického vybavenia komunikovať aj so satelitom? Ako treba v prípade kladnej odpovede posúdiť jednotnosť technického vybavenia?
2. Majú sa ustanovenia článku 2 bodu 2 toho istého rozhodnutia vykladať v tom zmysle, že mobilný satelitný systém sa musí zakladať predovšetkým na satelitných komponentoch alebo tieto ustanovenia umožňujú domnievať sa, že úloha satelitných a pozemných komponentov je irelevantná, a to aj pri konfigurácii, v ktorej je satelitný komponent užitočný iba vtedy, keď nemožno zabezpečiť spojenie s pozemnými komponentmi? Môžu byť doplnkové pozemné komponenty umiestnené tak, aby pokrývali celé územie Európskej únie z dôvodu, že vesmírne stanice vôbec neumožňujú zabezpečiť požadovanú kvalitu spojenia v zmysle článku 2 bodu 2 písm. b) rozhodnutia?
3. V prípade, keď sa ukáže, že prevádzkovateľ vybraný v súlade s hlavou II tohto rozhodnutia nedodržel záväzky z hľadiska územného pokrytia definované v článku 7 ods. 2 k cieľovému dátumu stanovenému v článku 4 bode 1 písm. c) (ii), musia mu príslušné orgány členských štátov odmietnuť udeliť povolenia prevádzkovať doplnkové pozemné komponenty? V prípade zápornej odpovede môžu mu tieto orgány odmietnuť udeliť tieto povolenia?

[omissis] [podpisy]